

ART SONG TRANSPOSITIONS

Manuel de Falla (1876-1946)

Jota

No. 4 from 7 *Canciones populares españolas* | Poet: Traditional

in D major



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann
©2025 ArtSongTranspositions.com

Jota

Allegro vivo ♩ = 92

No. 4 from 7 *Canciones populares españolas*

Manuel de Falla

The musical score for 'Jota' is presented in a grand staff format, consisting of a right-hand piano staff and a left-hand bass staff. The piece is in 3/4 time and the key signature is two sharps (D major). The tempo is marked 'Allegro vivo' with a quarter note equal to 92 beats per minute. The score is divided into six systems, each containing two staves. The first system begins with a piano (*pp*) dynamic and features a triplet in the right hand. The second system continues with similar rhythmic patterns. The third system introduces a piano (*p*) dynamic and includes the instruction 'stacc. sempre' (staccato always) for the bass line. The fourth system shows a crescendo (*cresc.*) and a triplet in the right hand. The fifth system features a forte (*f*) dynamic and a triplet in the right hand. The sixth system concludes with a piano (*p*) dynamic, a 'poco ritard.' (slightly ritardando) instruction, and a final triplet in the right hand. The piece ends with a 2/4 time signature.

2 Poco meno vivo che ♩ = ♩

33 $\text{♩} = 96$ *f*

Di - cen que no nos que - re - - - mos

36

Di - cen que no nos que - re - - mos

40

Por - que no nos ven ha -

43

-blar; A tu

pochiss. più mosso dolce

pochiss. più mosso

cresc.

46

co - ra - zón y al mí - o Se lo pue - den pre -

pp

poco f

più sonoro

50

- gun - tar. Di - cen que no nos que -

pp

pp

poco ritard.

55

- re - mos Por - que no nos ven ha -

pp

perdendosi

colla voce

Tempo primo

59

-blar.

pp

simile

Musical score for measures 65-69. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It features a melodic line with triplets and slurs. The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat, providing harmonic support with chords and triplets. Dynamics include *pp* and *p marcato*. The instruction *simile* is placed above the upper staff.

Musical score for measures 70-74. The system consists of two staves. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat, featuring chords and slurs. The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat, featuring a melodic line with triplets and slurs. Dynamics include *poco cresc.* and *p*. The instruction *simile* is implied from the previous system.

Musical score for measures 75-80. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (D major). It features a melodic line with triplets and slurs. The lower staff is in bass clef with a key signature of two sharps, providing harmonic support with chords. Dynamics include *pp* and *mf*. The instruction *simile* is placed above the upper staff.

Musical score for measures 81-85. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps, featuring a melodic line with triplets and slurs. The lower staff is in bass clef with a key signature of two sharps, providing harmonic support with chords. Dynamics include *mf*.

Musical score for measures 86-90. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps, featuring a vocal line with lyrics "Ya me". The lower staff is in bass clef with a key signature of two sharps, providing harmonic support with chords and triplets. Dynamics include *f* and *f come prima*. The instruction *poco ritard.* is placed above the upper staff. The system concludes with a double bar line and a fermata.

92

des - pi - do de tí,

mf *f* *marcato*

95

Ya me des - pi - do de tí,

mf *f*

98

De tu ca - sa y tu ven -

marcato *mf*

101

- ta - na Y aun - que no quie - ra tu

f *marcato*

105 *poco affrett.* *breve* *a tempo, ma poco mosso*
dolce

ma - dre, A - - - diós, ni - ña, has - ta

f *pp* *breve*

108 *più sonoro*

ma - ña - ña. A - diós,

sempre pp

112

ni - ña, has - ta ma - ña - ña

115 *Tempo primo*

Ya me des - pi - do de tí.

legg. *ritard.* *poco* *pp*

118

simile

123

128

133

ppp *perdendosi* *poco ritard.*

Tranquillo ♩ = 76
pp lontano

140

Aun - que no quie - ra tu ma - dre...

pp *ritard. molto ppp*

9va